



IMPORT DECLARATION

DÉCLARATION D'IMPORTATION

1. <input type="checkbox"/> Dairy Products / Produits laitiers <input type="checkbox"/> Pesticides / Semences	<input type="checkbox"/> Processed Fruits and Vegetables / Fruits et légumes transformés <input type="checkbox"/> Seeds / Semences	<input type="checkbox"/> Honey / Miel <input type="checkbox"/> Feed / Aliments du bétail	<input type="checkbox"/> Maple Products / Produits de l'érable <input type="checkbox"/> Fertilizer * / Engrais *
* Registrable / Sujets à l'enregistrement			
2. Name and Address of Manufacturer / Nom et adresse du fabricant		3. Name and Address of Exporter / Nom et adresse de l'exportateur	
4. Name and Canadian Address of Importer / Nom et adresse canadienne de l'importateur		5. Name and Address of Destination (consignee) / Nom et adresse du destinataire	
Telephone Number / Numéro de téléphone		Telephone Number / Numéro de téléphone	
6. Transaction No. / N° de transaction		7. Carrier / Transporteur	
		9. Container No. / N° de conteneur	
8. Flight No. / N° de vol		10. Trailer No. / N° de remorque	

**PRODUCT DESCRIPTION AND PACKAGING (ATTACH LIST IF NECESSARY)
DESCRIPTION DU PRODUIT ET DE L'EMBALLAGE (ANNEXER UNE LISTE AU BESOIN)**

11. Common Name / Nom usuel	12. Brand Name / Marque	13. Grade / Catégorie	14. No. of Shipping Containers / Nbre de contenants d'expédition

15. No., Type and Net Contents of Individual Containers per Shipping Container / Nbre, type et contenu net des contenants individuels par contenant d'expédition	16. Total Net Quantity / Quantité totale nette	17. Label Approval No. / N° d'approbation de l'étiquette	18. Registration No. / N° d'enregistrement	19. Purpose of Importation / Motif de l'importation	20. Additional documentation and other references / Documents additionnels et autres références

21. Declaration / Déclaration

<p>I, _____, the importer of the products described on this form do hereby certify that the information provided on this form is complete, correct and accurately describes the products contained in the shipment.</p> <p>By signing this declaration in the case of the food products used for human consumption, I affirm that I have read the "Regulatory Requirements for Food Products Imported into Canada" set forth in the instructions to fill out this form and that the products described on this form meet those requirements.</p>	<p>Je, _____, l'importateur des produits décrits sur ce formulaire, certifie que l'information fournie sur ce formulaire est complète et qu'elle décrit avec précision les produits contenus dans ce chargement.</p> <p>En signant cette déclaration, dans le cas de produits alimentaires utilisés pour consommation humaine, j'affirme que j'ai lu les "Exigences réglementaires pour les produits alimentaires importés au Canada" inscrites dans les instructions pour remplir ce formulaire et que les produits décrits sur ce formulaire satisfont ces exigences.</p>
--	---

_____ Signature _____ Date

GOVERNMENT USE ONLY / RÉSERVÉ À L'ADMINISTRATION

22. Stamp / Estampe	23. Instructions to Customs and Importers / Directives aux douaniers et importateurs <input type="checkbox"/> Release to the control of AAFC (i.e. inspection at destination) at the time of importation / Au moment de l'importation, main levée et remise sous le contrôle d'AAFC (pour l'inspection à l'arrivée à destination) <input type="checkbox"/> Further action to be conducted on the shipment at the following place: / Autres mesures à prendre à l'égard du chargement à l'endroit suivant : _____ <input type="checkbox"/> Other instruction / Instruction particulière _____ _____ _____
---------------------	---

INSTRUCTIONS

DIRECTIVES

NOTES

NOTA

a) The importer should complete **only** boxes associated with the imported commodity as indicated in the following table.

a) L'importateur remplira dans le tableau ci-dessous **seulement** les cases correspondant au(x) groupe(s) de produits importés.

BOXES TO BE COMPLETED BY IMPORTER / CASES À REMPLIR PAR L'IMPORTATEUR																					
COMMODITY PRODUIT	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
Dairy / Laitier	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X			X	X	X
Processed Fruit & Veg. / Fruits et légumes transf.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X
Honey / Miel	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X			X	X	X
Maple / Érable	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X			X	X	X
Pesticides	X		X	X	X	X					X	X				X		X	X	X	X
Seed / Semence	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X			X			X	X	X	X
Fertilizer*/Engrais*	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X				X		X	X	X	X
Feed / Aliment pour bétail	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X				X		X	X	X	X

b) The Import Declaration Form should accompany the shipment in duplicate.

b) Le formulaire, en deux copies, doit accompagner le chargement.

c) Use one form per commodity unless the information shown in boxes 2,3,4 and 5 applies to all commodities shown on the form.

c) Un formulaire doit être utilisé pour chaque produit importé à moins que l'information montrée aux cases 2,3,4 et 5 s'applique à tous les produits.

d) This Import Declaration Form does not address the requirements pursuant to the Health of Animal Act (Agriculture and Agri-Food Canada).

d) Cette déclaration d'importation ne couvre pas les exigences d'Agriculture et Agroalimentaire Canada relatives à la Loi sur la santé des animaux.

*e) Completion only required for micronutrients, fertilizer - pesticides, soil and plant supplements registrable pursuant to the Fertilizers Act.

*e) Remplir seulement pour les oligo-éléments, les engrais-pesticides et les suppléments de sol et de végétaux sujets à l'enregistrement d'après la Loi sur les engrais.

DETAILED INSTRUCTIONS BOX NUMBER

DIRECTIVES DÉTAILLÉES

BOX NUMBER

NUMÉRO DE CASE

6. **Transaction No.** - Information may be expressed in digits or in the form of a bar code;

6. **No. de Transaction** - Cette information peut être présentée sous forme de chiffres ou de "code barres".

11. **Common Name** - (1) Food products: specify form of product e.g. canned, frozen, concentrated... For cheeses, specify if made from raw or pasteurized milk. (2) Pesticides: show the active ingredient(s) by common or chemical name and the amount of each active ingredient. (3) Seed: indicate crop kind (species). (4) Feed: indicate feed type (complete feed, premix, supplement, mineral, vitamin, etc.).

11. **Nom usuel** - (1) Produits alimentaires : spécifiez l'état du produit ex. en conserve, congelé, concentré... Dans le cas des fromages, spécifier s'ils sont faits de lait cru ou de lait pasteurisé. (2) Pesticides : indiquer le nom des ingrédients actifs par leur nom commun ou chimique et la quantité de chaque ingrédient actif. (3) Semences : indiquer l'espèce. (4) Aliments pour bétail : indiquer le type d'aliment (aliment complet, prémélange, supplément, minéraux, vitamines, etc.).

12. **Brand Name** - The brand name of the product should be given in full as shown on product label. Seed: indicate variety name.

12. **Marque** - La marque du produit doit être écrite au long comme elle figure sur l'étiquette. Pour les semences, indiquer la variété.

13. **Grade** - Indicate grade name as shown on product label.

13. **Catégorie** - Indiquer le nom de la catégorie comme elle figure sur l'étiquette.

14. **No. of Shipping (Outer) Containers** - This term means receptacle, package or wrapper holding individual containers for transportation, e.g. 340 cases, 100 tote boxes, 20 pails, 40 crates. **If bulk import, please indicate.**

14. **Nombre de contenants d'expédition** - Ce terme signifie récipient, emballage ou toile d'emballage dans lesquels les contenants individuels sont placés pour l'expédition. P. ex. 340 caisses, 100 boîtes fourre-tout, 20 chaudières, 40 cageots. Précisez dans cette case si le produit importé est «en vrac».

15. **No., Type and Net Weight/Volume of Individual Containers per Shipping Container** - Declare the number, material and shape of the containers in which the product will be offered for sale in Canada and show the net contents as appropriate. Please use metric Units.. i.e. 24 X 540 ml tin cans, 24 X 1 L glass bottles.

15. **Nombre, type et poids/volume net des contenants individuels par contenant d'expédition** - Déclarez le nombre, le matériel et le format des contenants dans lesquels le produit sera vendu au Canada de même que leur contenu net. Utilisez les unités métriques. P. ex. 24 X 540 ml (métal), 24 X 1 L (verre).

16. **Total Net Quantity** - Express total net quantity of commodity in shipment (in kg (weight) or in ((volume)).

16. **Quantité totale nette** - Exprimer la quantité totale nette du produit dans le chargement en Kg (poids) ou en L (volume).

17. **Label Approval Number** - This applies to "larger-than-largest" (LTL) containers of processed fruit and vegetables ONLY. LTL means container of weight or volume greater than the largest standard container weight or volume prescribed in the Processed Products Regulations. Weight or volume associated to LTL should not exceed 20 kg or 20 L.

17. **Numéro d'approbation de l'étiquette** - Ceci s'applique SEULEMENT aux «Contenants de dimensions supérieures à la norme maximale» (CDSNM) de fruits et légumes transformés (poids ou volume) tel que spécifié dans le Règlement sur les produits transformés. Le poids ou le volume d'un CDSNM ne doit pas excéder 20 Kg ou 20 L.

18. **Registration Number** - Indicate the registration number of products registered under the Feeds Act, Pest Control Products Act (PCPA) or the Fertilizers Act. (1) Pesticides: state "Scheduled under the PCPA, if product regulated under Schedule II of PCPA. (2) Seed: indicate whether the variety is registered for sale in the area of final destination. (3) Registered fertilizer (micronutrients, fertilizer - pesticides, soil and plant supplements): identify the Fertilizers Act registration number. (4) Feed: indicate registration number.

18. **Numéro d'enregistrement** - Indiquer le numéro d'enregistrement des produits enregistrés selon la Loi sur les aliments du bétail, la Loi sur les produits antiparasitaires et la Loi sur les engrais. (1) Pesticides : inscrire la mention «Annexé en vertu de la Loi sur les produits antiparasitaires (LPAP) si le produit est réglementé selon l'annexe II de la LPAP. (2) Semences : indiquer si la variété est enregistrée pour vente dans la région de destination finale. (3) Engrais enregistré (oligo-éléments, engrais-pesticides, suppléments de sol et de végétaux) : indiquer le numéro d'enregistrement en vertu de la Loi sur les engrais. (4) Aliments pour bétail : spécifier le numéro d'enregistrement.

19. **Purpose of Importation** - State one of the following: RESALE, MANUFACTURING, RESEARCH, OWN USE, RE-EXPORT or ANALYSIS, SEED PRODUCTION.

19. **But de l'importation** - Pesticides et engrais : indiquer une des raisons suivantes : REVENTE, FABRICATION, RECHERCHE, USAGE PERSONNEL, RÉ-EXPORTATION ou ANALYSE, SEMENCE DE PRODUCTION.

20. **Additional Documentation and Other References** - Import documents other than this declaration i.e. Import Permit (Foreign Affairs, Canadian Wheat Board...), Ministerial Exemption number, Seed Analysis Certificate, Phytosanitary Certificates... Soil and plant supplements and mixed livestock feed imported for research purposes must be accompanied by a letter of authorization from the Director of the Plant Products Division.

20. **Autres documents et références** - indiquer les références à des documents d'importation autres que cette déclaration, p. ex. permis d'importation (Affaires extérieures, Office canadien du blé), numéro d'exemption ministérielle, certificat d'analyse de semence, certificat phytosanitaire... Les suppléments de sol ou végétaux et les aliments du bétail mélangés importés pour fins de recherche doivent être accompagnés d'une lettre d'autorisation du directeur de la Division des produits végétaux. 21. Déclaration - L'importateur ou un agent autorisé à signer les documents d'importation à sa place, p. ex. un courtier, doit signer cette déclaration et indiquer la date.

21. **Declaration** - The importer or an authorized signing officer i.e. broker or brokerage firm must sign and date the declaration.

21. **Déclaration** - L'importateur ou un agent autorisé à signer les documents d'importation à sa place, p. ex. un courtier, doit signer cette déclaration et indiquer la date.

REGULATORY REQUIREMENTS FOR FOOD PRODUCTS IMPORTED INTO CANADA	EXIGENCES RÉGLEMENTAIRES POUR LES PRODUITS ALIMENTAIRES IMPORTÉS AU CANADA
<p>Foods subject to the Dairy Products, Honey, Maple Products or Processed Products Regulations, pursuant to the Canada Agricultural Products Act, shall</p> <p>a) not be adulterated b) not be contaminated c) be obtained from sound rawmaterials in accordance with good manufacturing practices d) be prepared in a sanitary manner e) in the case of low acid foods, be subjected to a thermal process that assures commercial sterility f) originate in a country that has grade requirements and standards for foods and that has a system for the inspection of food and food processing establishments that is at least equivalent to that in Canada g) at the time of shipment, be sound and edible h) meet the grade, container and labelling requirements of the applicable regulations i) meet all other requirements of the Food and Drugs Act and Regulations applicable to the food.</p>	<p>Les aliments sujets au Règlement sur les produits laitiers, sur le miel, sur les produits de l'érable ou sur les produits transformés, conformément à la Loi sur les produits agricoles au Canada,</p> <p>a) ne doivent pas être falsifiés b) ne doivent pas être contaminés c) doivent être obtenus de matières premières en bon état d'après les bonnes pratiques de fabrication d) doivent être préparés hygiéniquement e) dans le cas de produits peu acides, ces derniers doivent être soumis à un traitement thermique qui assure une stérilité commerciale f) doivent provenir d'un pays qui a des exigences de classement et des normes pour les aliments de même qu'un système d'inspection des aliments et des établissements de transformation qui sont au moins équivalents au système canadien g) doivent être sains et comestibles au moment de l'expédition h) doivent satisfaire les exigences relatives aux catégories, aux contenants et au marquage applicables à ces aliments i) doivent satisfaire toutes les autres exigences de la Loi sur les aliments et drogues et de ses règlements applicables à ces aliments.</p>